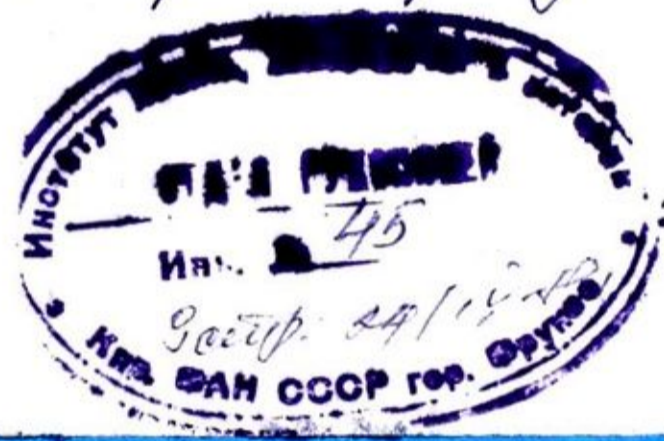


1872

Молого Кослов

Турк Беркума



Содержание глав

1. Моего жюльона. Тирр бермута  
на кусе в. 9ср.

5/11 57.

ИНСТИТУТ ЯЗЫКА, ЛИТЕРАТУРЫ И ИСТОРИИ  
ОТДЕЛ РУКОПИСЕЙ  
Инв. № 1871  
5/11-57  
Кир. ФАН СССР 1977

Молдо Кылыч.

ОБМАНИК



Преодолевая перевал Шамши,  
Приезжаю иногда в Токмак.  
Иногда встречаю в шум  
Шумную толпу людей.  
Крикливые собираются  
Для ночевки в постоянных дворах.  
Попадаются и выпившие водку, вино и бузу  
Совершенно опьяневшие дураки.  
Не попадут ли они

10

В семивидный ад?  
Все они по пьянке,  
Ища развлечений,  
Играют в азартные игры,  
Впадают в разврат.  
Если среди них встретится знакомый,  
Пристает, чтоб я спел.  
Чертыхаясь, легкомысленные  
Болтают и хвастаются всячески,  
Находят интерес в том,

20

Что вскладчину режут баранов.  
Случайно встретился с одной собакой,  
Который предложил мне  
Вступить в их кампанию,  
Чтобы не отстать от других.  
Как вы будете сидеть,  
Не пробуя такого мяса.  
За вас деньги уплачу,  
В беде вас не оставлю.

30 Я доверился ему,  
 Так как у меня было мало денег.  
 Под конец, черт, возьми,  
 Он меня опозорил.  
 Ты черикчи, я тынай - /назв. родов/.  
 Эти слова оскорбили меня.  
 Все деньги, что были у меня,  
 Заплатил за мясо и уехал ни с чем.  
 Деньги потерянные полбеда,  
 Я заработал болезнь,

40 Пять-шесть дней буквально  
 скитался по аилам.  
 Всегда он, подлец,  
 Старается обмануть.  
 Назвать его имя стесняюсь,  
 Потому что он из рода маналов.  
 Пришедших гостей гонит  
 И не дает им переночевать.  
 Если выйдет куда-нибудь,  
 Представляется бараном.

50 Притворился маналом, проклятый,  
 Приезжая в кочкорскую долину,  
 Несколько раз встречался мне.  
 Я только что услышал о нем:  
 Пришли чиновники с приказом,  
 Описали скот и имущество его.  
 Таким образом он опозорился.  
 Ему больше делать нечего.  
 Одну лошадь увезли,  
 Остальное раздали за долги.

- 60 Бог не допустит, чтобы был обман.  
Он, оказывается, в долг брал—  
У Токмакского бая-сарта.  
Многих он обманывал,  
Не отдавал долгов и заставлял их горевать.  
Обещая уплатить, пил чай в долг  
И бедного чайханщика мучил,  
Но денег не отдавал.  
Наконец его наказали за это  
Государственные чиновники.
- 70 Его оставили без коня,  
И он был, как голодный волк.  
Всю жизнь обманывал людей  
И привык этим жить.  
Смолоду он жульничал,  
Обманом прожил свой век.  
Недостойное мошенничество  
Вошло у него в привычку.  
Обманщиков всегда  
Бог карает за обман.
- 80 Сохрани бог каждого  
От такого греха.  
Я видел обманщиков,  
Которые уверяли, что отдадут сей час же,  
И таких лгунов я видел.  
Под конец всем им/кредиторам/  
Устраивали скандалы.  
Когда разбирались их дела,  
Я видел их обман.